

15/11/2024

1. Koper

1.1 Koper

Officiële naam: Sociale Verzekeringsbank
Rechtsvorm van de koper: Publiekrechtelijke instelling
Activiteit van de aanbestedende dienst: Sociale bescherming

2. Procedure

2.1 Procedure

Titel: Vertaal- en Tolkdiensten

Beschrijving: Deze aanbesteding heeft de SVB tot doel een Overeenkomst af te sluiten met één Opdrachtnemer voor de uitvoering van vertaal- en tolkdiensten. Van Opdrachtnemer wordt verwacht dat deze documenten uit alle externe talen kan vertalen. Naast het vertalen van documenten, is er sporadisch behoefte aan tolkdiensten. De SVB gaat uit van een geraamde opdrachtwaarde van € 230.000, - per jaar. Voor de gehele looptijd van de Overeenkomst, inclusief verlengingen, betekent dit een opdrachtwaarde van €1.380.000,-. Deelnemer dient er rekening mee te houden dat de daadwerkelijke waarde van de Opdracht – zowel naar boven als naar beneden – kan afwijken van deze raming. Aan de raming kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Identificatiecode van de procedure: 9b1af1e1-2e5c-40b6-8620-160bf2f692f5

Interne identificatiecode : EA2023041

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1 Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie(cpv): 79530000Vertaaldiensten

Aanvullende classificatie(cpv): 79540000Tolkdiensten

2.1.2 Plaats van uitvoering

Land: Nederland

Overal in het desbetreffende land

Aanvullende informatie: Nederland

2.1.3 Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 1 380 000Euro

2.1.4 Algemene informatie

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

5. Perceel

5.1 Technische ID van het kavel:LOT-0000

Titel: Geen gebruik van perceelindeling

Beschrijving: De SVB wenst 1 partij te contracteren. De hoogte van de uitgaven voor deze Opdracht is sterk afhankelijk van externe en interne ontwikkelingen. Externe ontwikkelingen in de markt zijn vaak onvoorzienbaar. Dit maakt een raming van de Opdracht lastig. De SVB gaat uit van een geraamde opdrachtwaarde van € 230.000,- per jaar. Voor de gehele looptijd van de Overeenkomst, inclusief verlengingen, betekent dit een opdrachtwaarde van €1.380.000,-. Deelnemer dient er rekening mee te houden dat de daadwerkelijke waarde van de Opdracht – zowel naar boven als naar beneden – kan afwijken van deze raming. Aan de raming kunnen dan ook geen rechten worden ontleend.

Interne identificatiecode : 1

5.1.1 Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie(cpv): 79530000Vertaaldiensten

Aanvullende classificatie(cpv): 79540000Tolkdiensten

Opties:

Beschrijving van de opties: Enkel verlengopties

5.1.2 Plaats van uitvoering

Land: Nederland

Overall in het desbetreffende land

Aanvullende informatie: Nederland

5.1.3 Geraamde duur

Begindatum: 15/10/2024

Einddatum van de duur: 15/10/2027

5.1.4 Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 3

De koper behoudt zich het recht voor aanvullende aankopen te doen bij de contractant, zoals hier beschreven: De opdracht kan driemaal (3x) worden verlengd met een periode van maximaal 12 maanden.

5.1.5 Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 1 380 000Euro

5.1.6 Algemene informatie

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake ja overheidsopdrachten (GPA):

5.1.7 Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.10 Gunningscriteria

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Plan van aanpak

Beschrijving: De SVB wil van Deelnemer een plan van aanpak zien. Hieruit moet blijken hoe Deelnemer te werk gaat en in hoeverre dit aansluit bij de doelstellingen van de SVB. Meer informatie over "Subgunningscriterium 1 Plan van aanpak" is in het 'Beschrijvend document EA Vertaaldiensten' de map 'aanbestedingsdocumenten' geplaatst.

Gewicht (punten, exact) : 30

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Kwaliteit

Beschrijving: De SVB wil benadrukken dat Deelnemer in staat moet zijn om gedurende de contractperiode een constant en hoog niveau van dienstverlening te kunnen garanderen die past bij de wijze waarop de SVB hoort te communiceren en bij haar rol en functie in de maatschappij. Meer informatie over 'Subgunningscriterium 2 Kwaliteit' is in het 'Beschrijvend document EA Vertaaldiensten' de map 'aanbestedingsdocumenten' geplaatst.

Gewicht (punten, exact) : 25

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Opdrachtgeverschap

Beschrijving: De SVB verwacht een respectvolle samenwerking tussen Opdrachtnemer en de vertalers, waarin gelijkwaardigheid en professionaliteit de kern vormen. Meer informatie over 'Subgunningscriterium 3 Opdrachtgeverschap' is in het 'Beschrijvend document EA Vertaaldiensten' de map 'aanbestedingsdocumenten' geplaatst.

Gewicht (punten, exact) : 15

Criterium:

Type: Prijs

Naam: Subgunningscriterium prijs

Beschrijving: De SVB hecht grote waarde aan een voor de SVB gunstige prijs-kwaliteitverhouding onder eenduidige condities en voorwaarden. Deelnemer dient bij zijn Inschrijving een volledig ingevuld prijzenblad (Bijlage C) aan te leveren.

Gewicht (punten, exact) : 30

5.1.15 Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16 Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor
beroepsprocedures: Sociale Verzekeringsbank

Organisatie die nadere
inlichtingen over de
aanbestedingsprocedure
verstrekkt: Sociale Verzekeringsbank

Organisatie die meer
informatie geeft over
beroepsprocedures: Sociale Verzekeringsbank

Organisatie die het
contract ondertekent: Sociale Verzekeringsbank

6. Resultaten

Waarde van alle
contracten toegekend in 1Euro
deze kennisgeving:

6.1 ID resultaat perceel:LOT-0000

Er is ten minste één winnaar gekozen.

6.1.2 Informatie over winnaars

Winnaar:

Officiële naam: AVB Language Group B.V.

Inschrijving:

Identificatiecode van
de inschrijving: 1

Identificatiecode van
het perceel of de groep
percelen: LOT-0000

Waarde van de
aanbesteding: 1Euro

De inschrijving is
gerangschikt: neen

De inschrijving is een
variant: neen

Onderaanneming: Neen

Informatie over het contract:

Identificatiecode van
het contract: CON-0001

Titel: P1 Geen gebruik van perceelindeling

Datum van sluiting van
het contract: 15/10/2024

De opdracht wordt
gegrond in het kader
van een
raamovereenkomst: neen

Organisatie die het
contract ondertekent: Sociale Verzekeringsbank

6.1.4 Statistische informatie

Ontvangen inschrijvingen of verzoeken tot deelname:

Type van de ontvangen
inschrijvingen: Elektronisch ingediende inschrijvingen

Aantal ontvangen
inschrijvingen of
verzoeken tot deelname: 3

Type van de ontvangen
inschrijvingen: Inschrijvingen van micro-, kleine en middelgrote inschrijvers

Aantal ontvangen
inschrijvingen of
verzoeken tot deelname: 1

Type van de ontvangen
inschrijvingen: Inschrijvingen

Aantal ontvangen
inschrijvingen of
verzoeken tot deelname: 3

8. Organisaties

8.1 ORG-0001

Officiële naam: Sociale Verzekeringsbank
Registratienummer: 281871642
Postadres: Van Heuven Goedhartlaan 1
Stad: Amstelveen
Postcode: 1181 KJ

Onderverdeling land
(NUTS): Groot-Amsterdam(NL329)

Land: Nederland

Contactpunt: Anouk Schatorje

E-mail: inkoop@svb.nl

Telefoon: +31 206565656

Internetadres: <http://www.svb.nl>

Andere contactpunten:

Officiële naam: Rechtbank Amsterdam

Postadres: Parnassusweg 220

Stad: Amsterdam

Postcode: 1076 AV

Onderverdeling land
(NUTS): Groot-Amsterdam(NL329)

Land: Nederland

E-mail: berichtenprocesvoeringKG.rbams@rechtspraak.nl

Internetadres: <http://www.rechtbankamsterdam.nl>

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

Organisatie die het contract ondertekent

8.1 ORG-0002

Officiële naam: AVB Language Group B.V.

Omvang van de ondernemer: Middelgroot

Registratienummer: 33159215

Postadres: Ouderkerkerlaan 50

Stad: AMSTELVEEN

Postcode: 1185AD

Onderverdeling land (NUTS): Groot-Amsterdam(NL329)

Land: Nederland

Contactpunt: Raymond de Groot

E-mail: avb@avb.nl

Telefoon: +31 206456610

Internetadres: <http://www.avb.nl>

Rollen van deze organisatie:

Inschrijver

Winnaar van deze percelen: LOT-0000

11. Informatie over een aankondiging

11.1 Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: d50d751a-5347-41f2-8f57-0b1be371e95e-01

Type formulier: Resultaat

Type aankondiging: Aankondiging van een gegunde opdracht of concessie – standaardregeling

Verzenddatum van de aankondiging: 15/11/2024 13:47 +01:00

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Nederlands

11.2 Informatie over de bekendmaking